## Produktregistrierung und Support unter www.philips.com/welcome.



SA2RGA02

SA2RGA04

SA2RGA08

Radio			
✓	×		
K/02	KN/02		
P/02	PN/02		
R/02	RN/02		
S/02	SN/02		



DE Benutzerhandbuch



## Inhaltsangabe

1	Wichtige Sicherheitshinweise	2
	Allgemeine Wartung Wiederverwertung des Produkts	2 5
2	Ihr neuer RAGA	6
	Lieferumfang	6
3	Erste Schritte Übersicht über Bedienelemente und	7
	Anschlüsse	7
	Beschränkung der Lautstärke	8
	Ubersicht über das Hauptmenü	8
	Anschließen und Laden	8
	Auf dem RAGA gespeicherte	10
	SOFTWare	10
	Auf dem RAGA gespeicher te Dateien	10
4	Aktualisieren des RAGA	11
	Manuelles Überprüfen/Aktualisieren der	
	Firmware	11
5	RAGA ein- und ausschalten	12
	Automatische Abschaltung	12
	Tastensperre	12
6	Philips Songbird	13
	Eine Mediathek erstellen	13
	Durchsuchen Ihrer Mediathek	14
	Playlisten	16
	Ändern des Erscheinungsbilds der	
	Songbird-Mediathek	16
	Formatieren des RAGA (Löschen aller	47
	Musiktitel und Daten)	17
	Reparieren des RAGA	
	Werkseinstellungen)	17
7	Musik	4.0
1	Musik	10 10
	Musikwiedergabe Navigieren innerhalb eines Musiktitals	10 10
	Suchen nach Musik	18

8	Radio (Nur bei einigen Versionen	
	verfügbar!)	19
	UKW-Radiosender wiedergeben	19
	Manuelles Einstellen eines	
	Radiosenders	19
	Automatisches Abstimmen	
	voreingestellter Radiosender	19
	Wiedergeben eines voreingestellten	
	Radiosenders	19
		17
9	Aufnahmen	20
1	Aufnehmen von LIKW-Badio (Nur bei	20
	oinigen Versionen verfügharl)	20
		20
	Authenmen von Audio/sprache	20
	VViedergeben von Aufnahmen	20
	Übertragen der Aufnahmen auf einen	
	Computer	21
	Löschen von Aufnahmen	21
	Verwenden des RAGA zum Übertragen	
	von Datendateien	21
10	Einstellungen	22
11	Technische Daten	24
	Systemanforderungen	24
12	Glossar	25

Benötigen Sie Hilfe?

Besuchen Sie

www.philips.com/welcome.

Hier finden Sie hilfreiches Material wie beispielsweise das Benutzerhandbuch, neue Software-Aktualisierungen und Antworten auf häufig gestellte Fragen.

## 1 Wichtige Sicherheitshinweise

## Allgemeine Wartung

Die Übersetzung dieses Dokuments dient nur der Referenz.

Im Falle von Inkonsistenzen zwischen der englischen und der übersetzten Version, gilt die englische Version.

### Achtung

- So vermeiden Sie Schäden und Fehlfunktionen:
- Setzen Sie das Gerät nicht zu starker Wärme durch Heizungen oder direktem Sonnenlicht aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen oder andere Gegenstände darauf fallen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Vermeiden Sie den Kontakt von Kopfhörerbuchse oder Batteriefach mit Wasser. In das Gerät eindringendes Wasser kann schwere Schäden verursachen.
- Eingeschaltete Mobiltelefone in der Nähe können Störungen verursachen.
- Sichern Sie Ihre Dateien. Stellen Sie sicher, dass Sie die heruntergeladenen Originaldateien speichern. Philips haftet nicht für den Verlust von Daten, wenn das Gerät beschädigt ist bzw. die Daten nicht lesbar sind.
- Verwalten (übertragen, löschen usw.) Sie Ihre Musikdateien ausschließlich mit der mitgelieferten Musiksoftware, um Probleme zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Scheuermittel enthalten, da das Gerät durch diese Mittel beschädigt werden könnte.

#### Betriebs- und Lagertemperatur

- Die optimale Temperatur f
  ür den Betrieb des Ger
  äts liegt zwischen 0 und 35 °C.
- Die optimale Temperatur f
  ür die Aufbewahrung des Ger
  äts liegt zwischen -20 und 45 °C.
- Niedrige Temperaturen können die Lebensdauer des Akkus verkürzen.

#### Ersatzteile/Zubehör:

Besuchen Sie www.philips.com/support, um Ersatzteile oder Zubehör zu bestellen.

#### Gehörschutz



#### Wählen Sie eine moderate Lautstärke:

Das Verwenden von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann Ihrem Gehör schaden. Dieses Produkt kann Töne in einem Dezibelbereich wiedergeben, der bei einem gesunden Menschen bereits nach weniger als einer Minute zum Gehörverlust führen kann. Der höhere Dezibelbereich ist für Personen gedacht, die bereits unter einer Beeinträchtigung ihres Hörvermögens leiden.

Die Lautstärke kann täuschen. Die als "angenehm" empfundene Lautstärke erhöht sich mit der Zeit. Deswegen kann es vorkommen, dass nach längerem Zuhören als "normal" empfunden wird, was in Wirklichkeit sehr laut und für Ihr Gehör schädlich ist. Um diesen Effekt zu vermeiden, sollten Sie die Lautstärke vor der Eingewöhnung auf einen sicheren Lautstärkepegel einstellen und diese Einstellung nicht mehr verändern.

So finden Sie Ihren sicheren Lautstärkepegel: Stellen Sie den Lautstärkeregler auf eine geringe Lautstärke.

Erhöhen Sie langsam die Lautstärke, bis der Ton klar und deutlich zu hören ist.

Hören Sie nur eine angemessene Zeit: Bei sehr intensiver Nutzung kann auch eine "sichere" Lautstärke zu Gehörschäden führen.

Verwenden Sie deshalb Ihre Geräte in vernünftiger Weise, und pausieren Sie in angemessenen Zeitabständen.

Beachten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern folgende Richtlinien.

Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke und nur eine angemessene Zeit lang. Achten Sie darauf, dass Sie den Lautstärkepegel auch nach der Eingewöhnungsphase

unverändert lassen.

Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.

In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen.

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, während Sie ein motorisiertes Fahrzeug führen, Fahrrad oder Skateboard fahren usw. Dies könnte für den Straßenverkehr gefährlich sein und ist in vielen Ländern verboten.

#### Modifizierungen

Nicht vom Hersteller genehmigte Modifizierungen können die Betriebserlaubnis des Benutzers für dieses Gerät aufheben.

#### Copyright-Hinweis

Alle anderen Marken und Produktnamen sind Marken der jeweiligen Unternehmen und Organisationen.

Das unbefugte Kopieren von Aufnahmen, die aus dem Internet heruntergeladen wurden oder auf einer CD enthalten sind, stellt einen Verstoß gegen das Urheberrecht und internationale Verträge dar.

Das unbefugte Kopieren von kopiergeschütztem Material wie z. B. Computerprogrammen, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen kann eine Urheberrechtsverletzung und somit eine Straftat darstellen. Dieses Gerät darf für solche Zwecke nicht verwendet werden.

Windows Media und das Windows-Logo sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

#### Zeigen Sie Verantwortungsgefühl! Respektieren Sie Urheberrechte.



Wir bei Philips respektieren das geistige Eigentum anderer und bitten unsere Kunden, dies ebenfalls zu tun. Multimedia-Inhalte aus dem Internet werden möglicherweise ohne die Genehmigung des eigentlichen Urheberrechtsinhabers erstellt und verbreitet.

Das nicht genehmigte Kopieren und Verbreiten von Inhalten verstößt eventuell in vielen Ländern (auch in Ihrem Land) gegen Urheberrechte.

Sie sind für die Einhaltung von Urheberrechten mitverantwortlich.

Sie sollten nur lizenzfreie oder korrekt lizenzierte Video-Streams auf Ihren PC herunterladen und auf Ihren tragbaren Player aufnehmen oder übertragen. Sie dürfen diese Inhalte ausschließlich für den privaten, nicht kommerziellen Gebrauch verwenden und müssen die Hinweise zum Urheberrecht respektieren, die möglicherweise vom Urheberrechtsinhaber angegeben wurden. Solche Hinweise beinhalten möglicherweise das Verbot, weitere Kopien zu erstellen, Video-Streams können einen Kopierschutz enthalten, der das weitere Kopieren verhindert. In diesen Fällen funktioniert die Aufnahmefunktion nicht. und Ihnen wird eine entsprechende Meldung angezeigt.

#### Datenspeicherung

Philips möchte die Oualität Ihres Produkts und die Benutzerfreundlichkeit verbessern. Um das Nutzungsprofil dieses Geräts nachzuvollziehen, zeichnet das Gerät Informationen/Daten im permanenten Speicher des Geräts auf. Diese Daten dienen zur Erkennung und Aufdeckung von Fehlern oder Problemen, die Sie als Benutzer während der Verwendung des Geräts stören können. Zu den gespeicherten Daten gehören beispielsweise die Dauer der Wiedergabe im Musikmodus, die Häufigkeit eines niedrigen Batteriestands usw. Die gespeicherten Daten sagen nichts über die Inhalte, Medien oder Downloadguellen aus, die auf dem Gerät verwendet wurden. Die gespeicherten Daten werden NUR dann abgerufen und verwendet, wenn das Gerät an das Philips Service Center gesendet wird, und dienen NUR zur Vereinfachung der

Fehlerfindung und -verhinderung. Die Daten werden dem Benutzer nach dessen erster Aufforderung zur Verfügung gestellt.

#### Monkey's Audio decoder

- (1) The Monkey's Audio SDK and source code can be freely used to add APE format playback, encoding, or tagging support to any product, free or commercial. Use of the code for proprietary efforts that don't support the official APE format require written consent of the author.
- 2 Monkey's Audio source can be included in GPL and open-source software, although Monkey's Audio itself will not be subjected to external licensing requirements or other viral source restrictions.
- 3 Code changes and improvements must be contributed back to the Monkey's Audio project free from restrictions or royalties, unless exempted by express written consent of the author.
- Any source code, ideas, or libraries used must be plainly acknowledged in the software using the code.
- (5) Although the software has been tested thoroughly, the author is in no way responsible for damages due to bugs or misuse.

If you do not completely agree with all of the previous stipulations, you must cease using this source code and remove it from your storage device.

#### FLAC decoder

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/ or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING. BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED, IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT. INDIRECT. INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE. EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Wiederverwertung des Produkts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Befindet sich das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.



Entsorgen Sie dieses Produkt nie mit dem restlichen Hausmüll. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

## Warnung

- Durch Entnahme des integrierten Akkus verwirken Sie die Garantie. Außerdem kann das Produkt dadurch beschädigt werden.
- Bei den folgenden Anweisungen handelt es sich um Anweisungen zur Demontage und Entsorgung des Geräts nach Ende der Lebensdauer des Produkts.

Ihr Produkt enthält einen integrierten wiederaufladbaren Akku, der der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegt. Dieser darf nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden.



Um die Funktionalität und die Sicherheit des Produkts zu bewahren, bringen Sie Ihr Produkt zu einer öffentlichen Sammelstelle oder einem Kundendienstcenter. Dort kann ein Fachmann den Akku wie abgebildet entfernen oder austauschen:



Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von Batterien. Durch die korrekte Entsorgung von Batterien werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

### Hinweis für die Europäische Union

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.

## 2 Ihr neuer RAGA

Der RAGA bietet folgende Möglichkeiten:

- Wiedergabe von MP3-Dateien und ungeschützten WMA-Dateien
- Wiedergabe von UKW-Radiosendern (Nur bei einigen Versionen verfügbar!)
- Erstellung von Aufnahmen

## Lieferumfang

Überprüfen Sie, ob Sie die folgenden Artikel erhalten haben: Player



Ohrhörer



Kurzanleitung





- Die Abbildungen dienen l
- Die Abbildungen dienen lediglich als Referenz. Philips behält sich das Recht vor, Farbe/Design ohne Ankündigung zu ändern.

3 Erste Schritte	5 •• / •	Drücken, wenn der Wiedergabebildschirm angezeigt wird: Lautstärke erhöhen/
Übersicht über Bedienelemente und		verringern Gedrückt halten, wenn der Wiedergabebildschirm angezeigt wird: Lautstärke schnell
Anschlusse		erhöhen/verringern
		Drücken, wenn eine Liste angezeigt wird: nach oben/unten blättern
		Gedrückt halten, wenn eine Liste angezeigt wird: schnell nach oben/unten blättern
	6 ►II	Drücken: Wiedergabe/Pause/ Bestätigen
	(7) ••• / ••	Drücken: vorwärts/rückwärts springen
(1)		Gedrückt halten: schnell vorwärts/rückwärts springen
<b>S</b>		Gedrückt halten, wenn der Wiedergabebildschirm angezeigt wird: den aktuellen Titel durchsuchen
	8 ()	Schieben und halten: RAGA ein-/ ausschalten
	a	Schieben: alle Tasten sperren/ entsperren
10 9 8	9 RESET	Drücken: RAGA zurücksetzen
1 a Kopfhörerbuchse	10 🕁	Herausschieben: USB- Verbindungsstecker erweitern
(2) MIC Mikrofon		5

## anta Calquitta

Deutsch

#### DE 7

## Drücken: eine Ebene nach oben

Gedrückt halten: zum Hauptmenü zurückkehren

Display

▲

## Beschränkung der Lautstärke

#### Achtung

• Eine hohe Lautstärke kann zu Hörschäden führen.

Sie können die Lautstärke des RAGA so einstellen, dass die maximale Lautstärke begrenzt ist.

- 1 Wählen Sie im Hauptmenü [Einst ellungen]>[Soundeinstellungen] > [Lautstärkebegrenzung].
- 2 Drücken Sie die Lautstärkeregler 2/10, um den Lautstärkepegel festzulegen.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ►II.

So können Sie wieder die maximale Lautstärke einstellen:

- Wählen Sie [Einstellungen]
   [Soundeinstellungen]
   [Lautstärkebegrenzung].
- 2 Setzen Sie die Lautstärkegrenze auf die maximale Stufe.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ►II.

## Übersicht über das Hauptmenü

Menü	Modus	Aktion
IJ	Musik	Wiedergabe digitaler Audio-Titel
$\mathbf{\hat{o}}$	UKW-Radio	Wiedergabe von UKW-Radiosendern
<u>♥</u>	Aufnahme	Erstellen oder Wiedergeben von Aufnahmen
-	Ordneransicht	Anzeige von Dateien in Ordnern
*	Einstellungen	Anpassen der Einstellungen des RAGA
©	Aktuelle Wiedergabe	Anzeige des aktu- ellen Wiedergabe- bildschirms

## Anschließen und Laden

Der RAGA verfügt über einen integrierten Akku, der über den USB-Anschluss eines Computers aufgeladen werden kann (USB-Kabel ist im Lieferumfang enthalten).

#### Hinweis

- Wenn Sie den RAGA an einen Computer anschließen, werden Sie aufgefordert, Folgendes auszuwählen:
- [Laden und übertragen] oder [Laden und wiedergeben].
- Der RAGA wendet automatisch **[Laden und übertragen]** an, wenn keine neue Auswahl getroffen wird.

## Anschließen des RAGA an einen Computer

- Schließen Sie den USB-Stecker des mitgelieferten USB-Kabels an einen unbelegten USB-Port Ihres Computers an.
- 2 Stecken Sie den kleinen USB-Stecker in die kleine USB-Buchse an Ihrem RAGA.
- 3 Schalten Sie Ihren Computer ein.→ Der RAGA wird geladen.

### Erstinstallation von Philips Songbird

Wenn Sie den RAGA erstmals an den PC anschließen, wird ein Popup-Fenster angezeigt:

- 1 Wählen Sie Philips Songbird installieren aus.
- 2 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

#### Hinweis

• Für die Installation müssen Sie den Lizenzbedingungen zustimmen.

Wenn das Popup-Fenster nicht automatisch angezeigt wird:

- Wählen Sie Arbeitsplatz (Windows XP/ Windows 2000)/Computer (Windows Vista/Windows 7).
- 2 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol für den **Philips GoGear** RAGA.
- **3** Wählen Sie **Philips Songbird installieren** aus.
- 4 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

#### - Hinweis

 Für die Installation müssen Sie den Lizenzbedingungen zustimmen.

### Erneute Installation von Philips Songbird (nach der Erstinstallation)

#### Wichtig!

Das Installationsprogramm für Philips Songbird ist auf dem RAGA gespeichert.

Um Speicherplatz für Ihre Medieninhalte auf dem RAGA freizugeben, wird die Installationsdatei während der Erstinstallation automatisch gelöscht.

Möchten Sie die Software nach der Erstinstallation erneut installieren, führen Sie folgende Schritte aus:

- 1 Schließen Sie den RAGA an Ihren Computer an.
- 2 Stellen Sie sicher, dass der Computer über eine Internetverbindung verfügt, und öffnen Sie Windows Explorer.
- 3 Klicken Sie in Windows Explorer mit der rechten Maustaste auf den RAGA, und wählen Sie die Option für die Installation von **Philips Songbird** aus.
  - → Der Computer l\u00e4dt die Installationsdatei aus dem Internet herunter.
- 4 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

### Akkustandsanzeige

Auf dem Display wird der ungefähre Ladezustand wie folgt angezeigt:

-				
100 %	75 %	50 %	25 %	0%

➡ Ein blinkender Akku-Bildschirm weist auf einen niedrigen Ladestand des Akkus hin. Nach 60 Sekunden werden alle Einstellungen des Players gespeichert und der Player ausgeschaltet.

#### Hinweis

- Akkus verfügen über eine begrenzte Anzahl von Ladezyklen. Die Akkulebensdauer und die Anzahl der Ladezyklen variieren je nach Verwendung und Einstellungen.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, stoppt die Ladeanimation. Das Symbol 🕸 wird angezeigt.

## 🔆 Тірр

 Sie können den Akku schonen und so die Wiedergabezeit des RAGA verlängern. Legen Sie dazu unter \*> [Displayeinstellungen]
 [Display abschalten] die kürzeste Zeiteinstellung fest.

## Auf dem RAGA gespeicherte Software

Im Lieferumfang des RAGA ist folgende Software enthalten:

 Philips Songbird (hilft Ihnen bei der Aktualisierung der Firmware des RAGA und der Übertragung von Mediendateien).

## Auf dem RAGA gespeicherte Dateien

Die folgenden Dateien werden auf den RAGA geladen:

- Benutzerhandbuch
- Häufig gestellte Fragen (FAQs)

## 4 Aktualisieren des RAGA

Der RAGA wird durch ein internes Programm gesteuert, das Firmware genannt wird. Es ist möglich, dass seit Ihrem Kauf des RAGA neuere Firmwareversionen veröffentlicht wurden. Mit dem Softwareprogramm **Philips Songbird** können Sie über Ihren Computer nach Firmwareupdates suchen, die im Internet zur Verfügung stehen.

Installieren Sie **Philips Songbird** auf dem Computer (siehe Kapitel **Installieren der Software**), und befolgen Sie den Anweisungen zum Aktualisieren (siehe Kapitel **Manuelles Überprüfen/Aktualisieren der Firmware**).

#### Hinweis

 Ihre Musikdateien werden durch ein Firmwareupdate nicht beeinträchtigt.

## Manuelles Überprüfen/ Aktualisieren der Firmware

- 1 Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer mit dem Internet verbunden ist.
- 2 Schließen Sie den RAGA an den Computer an (Anweisungen finden Sie im Abschnitt Anschließen und Aufladen).
- 3 Klicken Sie auf dem Computer auf Start > Programme > Philips > Philips Songbird, um die Anwendung Philips Songbird zu starten.
- 4 Wählen Sie Extras > Updates
  - Philips Songbird sucht nach Updates und installiert neue Firmware aus dem Internet (falls verfügbar).
- 5 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Firmware des RAGA zu aktualisieren.

- **6** Warten Sie, bis die Aktualisierung abgeschlossen ist, und trennen Sie dann den RAGA vom Computer.
  - → Nach der Aktualisierung der Firmware wird der RAGA neu gestartet und kann wieder verwendet werden.

# 5 RAGA ein- und ausschalten

 Um das Gerät ein- oder auszuschalten, schieben und halten Sie ① ungefähr
 2 Sekunden lang gedrückt.

## Automatische Abschaltung

Der RAGA bietet eine automatische Abschaltfunktion, um den Akku zu schonen. Wenn der RAGA zehn Minuten lang nicht benutzt wird (keine Musikwiedergabe, keine Taste wird gedrückt), schaltet er sich aus.

Schieben und halten Sie ① ungefähr
 2 Sekunden lang gedrückt, um den RAGA wieder einzuschalten.

## Tastensperre

Der RAGA verfügt über eine Sperre, um ein versehentliches Betätigen einer Taste zu verhindern.

- Um die Tasten w\u00e4hrend der Wiedergabe zu sperren, bewegen Sie den Schieberegler auf die Position €.
  - → Alle Tasten mit Ausnahme der Lautstärketasten werden gesperrt, und auf dem Display wird ein Sperrsymbol angezeigt.
- 2 Um die Tasten wieder zu entsperren, bewegen Sie den Schieberegler in die mittlere Position.

# Deutsch

## 6 Philips Songbird

Der RAGA wird mit der Software Philips Songbird geliefert.

Mit der Software Philips Songbird können Sie Folgendes:

- neue Medien (Musik und Videos) im Internet erwerben
- eine Mediathek erstellen
- Ihre Mediathek verwalten
- Musik und Videos wiedergeben
- Ihre Medien mit dem RAGA
   synchronisieren

Wenn Philips Songbird erstmalig gestartet wird, wählen Sie aus den folgenden Optionen zum Importieren von Mediendateien in die Songbird-Mediathek aus:

- Eine vorhandene iTunes-Bibliothek importieren
- In bestimmten Verzeichnissen nach Mediendateien suchen (Sie haben die Möglichkeit, einen Ordner zu beobachten, sodass hier hinzugefügte oder gelöschte Dateien automatisch in der Songbird-Mediathek hinzugefügt oder gelöscht werden.)

## Eine Mediathek erstellen

Erstellen Sie eine Mediathek mit Songbird, indem Sie folgende Optionen nutzen:

## Rippen von CDs

Standardmäßig wird die Software Philips Songbird mit folgenden Add-Ons zum Rippen von CDs installiert:

- CD Rip Support
- Gracenote Metadata Lookup Provider

## Einrichten der Optionen zum Rippen von CDs

- 1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.
- 2 Wählen Sie Extras > Optionen....
- 3 Wählen Sie die Registerkarte CD Rip aus, und wählen Sie die Optionen zum Rippen von CDs.
- **4** Bestätigen Sie mit **OK**.

## Importieren von Mediendateien aus einem Verzeichnis

Mit den folgenden Schritten können Sie Mediendateien (Musiktitel und Videos), die an anderer Stelle auf dem Computer oder im Computernetzwerk gespeichert sind, importieren:

- 1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.
- 2 Klicken Sie auf der Symbolleiste Songbird auf Datei, und wählen Sie dann Medien importieren... aus.
- 3 Wählen Sie Ihre Mediendateien (Musiktitel und Videos) aus, und klicken Sie auf OK.
  - → Die hinzugefügten Mediendateien werden in der Mediathek aufgelistet.

## 🔆 Тірр

 Wenn Sie einen Ordner auswählen, der Musik- oder Videodateien enthält, durchsucht die Software den Ordner und fügt alle enthaltenen Musik- oder Videodateien zur Mediathek hinzu (doppelte Titel werden ignoriert).

### Exportieren von Medien nach iTunes

- 1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.
- 2 Wählen Sie Extras > Optionen....
- 3 Wählen Sie auf der Symbolleiste Songbird die Registerkarte **Medien-Import** und dann **iTunes Import/Export** aus.
- 4 Überprüfen Sie Speicherort und Optionen der Mediathek.
- 5 Wählen Sie Mediathek importieren aus.
  - → Die Software importiert die iTunes-Mediathek in Songbird.

### Importieren von Medien aus iTunes

- 1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.
- 2 Wählen Sie Extras > Optionen....
- 3 Wählen Sie auf der Symbolleiste Songbird die Registerkarte **Medien-Import** und dann **iTunes Import/Export** aus.
- 4 Überprüfen Sie Speicherort und Optionen der Mediathek.
- 5 Wählen Sie Mediathek exportieren aus.
  - Die Software exportiert die Mediathek aus Songbird in iTunes.

### Abrufen von Inhalten aus Online-Quellen

Sie können Inhalte beispielsweise aus folgenden Online-Quellen erwerben:

• 7-digital

Überprüfen Sie die Spezifikationen des RAGA, um zu erfahren, welche Dienste verfügbar sind.

## Importieren von Aufnahmen vom RAGA

- 1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.
- 2 Klicken Sie auf der Symbolleiste Songbird auf Datei, und wählen Sie dann Medien importieren... aus.
- 3 Wählen Sie Ihre Aufnahmen auf dem RAGA aus, und klicken Sie dann auf **OK**.
  - → Die ausgewählten Aufnahmen werden in der Mediathek aufgeführt.

## 🔆 Тірр

 Wenn Sie einen Ordner auswählen, der Aufnahmen enthält, scannt die Software die Ordner und fügt alle enthaltenen Aufnahmen zu Mediathek hinzu (doppelte Titel werden ignoriert).

## Durchsuchen Ihrer Mediathek

Die Songbird-Mediathek ist wie folgt strukturiert:



- Player-Bereich (hier wird der RAGA angezeigt)
- (2) Mediatheksbereich (hier finden Sie die Inhalte der Mediathek)

- (3) Service-Bereich (hier finden Sie weitere Informationen über Inhalte, z. B. Wiedergabelisten)
- Informationsbereich (hier finden Sie Informationen über ausgewählte Optionen)

### Verwalten der Medien mit Songbird

- 1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.
- 2 Wählen Sie Extras > Optionen....
- 3 Wählen Sie auf der Symbolleiste Songbird die Registerkarte **Musik verwalten** aus.
- 4 Aktivieren Sie die Option Verwalten-Modus einschalten.
- 5 Legen Sie die Optionen für die Organisation der Medien fest.

### Entfernen von Dateien aus der Songbird-Mediathek

- Klicken Sie mit der rechten Maustaste in der Songbird-Mediathek auf eine Mediendatei, und wählen Sie dann Entfernen aus.
- Klicken Sie im Eingabeaufforderungsfenster auf Entfernen, um das Entfernen der Datei zu bestätigen.
  - Die ausgewählte Datei wird aus der Mediathek und aus allen Wiedergabelisten entfernt. (Standardmäßig wird die Datei nur entfernt, nicht jedoch gelöscht. Die Mediendatei ist weiterhin an ihrem ursprünglichen Speicherort auf dem Computer oder im Computernetzwerk vorhanden.)

## 🔆 Тірр

- Um mehrere Dateien auf dem Computer (PC) auszuwählen, halten Sie die Taste Strg gedrückt.
- Um mehrere aufeinander folgende Dateien auszuwählen, halten Sie die Umschalttaste gedrückt.

### Medien löschen

So löschen Sie Mediendateien in Windows Explorer:

- Schließen Sie den RAGA an den Computer an, und öffnen Sie Windows Explorer.
- 2 Suchen Sie den Medienordner auf dem RAGA.
- 3 Löschen Sie die Mediendateien wie Sie es üblicherweise mit Dateien an anderen Speicherorten auf Ihrem Computer tun würden.

## Überwachen eines Ordners durch Songbird

Sie können Songbird

- erlauben, die Inhalte eines Ordners zu überwachen und
- die Medien aus der Mediathek entsprechend den Inhalten des Ordners hinzuzufügen oder zu entfernen.
- 1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.
- 2 Wählen Sie Extras > Optionen....
- 3 Wählen Sie auf der Symbolleiste Songbird die Registerkarte **Medien-Import** und dann **Ordner überwachen** aus.
- 4 Wählen Sie den Ordner aus, den Songbird auf Änderungen überwachen soll.
  - ➡ Der ausgewählte Ordner wird überwacht, und Songbird stimmt den Inhalt der Mediathek auf den Inhalt des Ordners ab.

### Abrufen von Albumcovern

Wählen Sie aus folgenden Optionen zum Abrufen der Cover für die Alben aus: Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.

- Wählen Sie auf der Symbolleiste Songbird die Option Extras > Albumcover abrufen.
  - Wenn keine Titel ausgewählt sind, ruft Songbird die Cover für alle Titel in der Mediathek ab.
- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die ausgewählten Titel.
  - Songbird ruft die Covers f
    ür alle ausgewählten Titel ab.

## Playlisten

Standardmäßig wird die Software Philips Songbird mit folgenden Add-Ons zum Rippen von CDs installiert:

- CD Rip Support
- Gracenote Metadata Lookup Provider

### Erstellen einer Wiedergabeliste

- 1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.
- 2 Wählen Sie aus folgenden Optionen zum Erstellen einer neuen Wiedergabeliste aus:
  - Wählen Sie auf der Symbolleiste Songbird die Option Datei > Neue Wiedergabeliste aus.
  - Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den linken Balken, und wählen Sie dann Neue Wiedergabeliste aus.
  - Klicken Sie unten im linken Service-Bereich auf das Symbol +.
  - → Im Service-Bereich wird eine neue Wiedergabeliste angezeigt.
- **3** Geben Sie einen Namen für die neue Wiedergabeliste ein.

## Hinzufügen von Titeln zu einer Wiedergabeliste

- 1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.
- 2 Wählen Sie einen oder mehrere Titel aus.
- 3 Wählen Sie aus folgenden Optionen aus, um die ausgewählten Titel zu einer Wiedergabeliste hinzuzufügen:
  - Ziehen Sie die ausgewählten Titel in die Wiedergabeliste im Service-Bereich.
  - Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Auswahl, und wählen Sie dann Zu Wiedergabeliste hinzufügen > Name\_der\_ Wiedergabeliste.
  - → Alle ausgewählten Titel werden zur Wiedergabeliste hinzugefügt.

### Entfernen von Titeln aus der Wiedergabeliste

- 1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.
- 2 Wählen Sie eine Wiedergabeliste aus.
- 3 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Titel, den Sie entfernen möchten, und klicken Sie dann auf **Entfernen**.
  - ➡ Der ausgewählte Titel wird aus der Wiedergabeliste entfernt.

## Ändern des Erscheinungsbilds der Songbird-Mediathek

Sie können Design und Farbschema der Songbird-Mediathek ändern. Wir nennen dies "Federkleidwechsel". Neue Federkleider werden wie Add-Ons installiert und verwaltet. Suchen nach neuen Federkleidern

1 Starten Sie auf dem Computer das Songbird-Programm.

- 2 Wählen Sie auf der Symbolleiste Songbird die Option Ansicht > Alle Federkleider > Weitere herunterladen....
  - → Die Software sucht nach neuen Federkleidern.
  - → Folgen Sie den Online-Anweisungen zum Installieren neuer Federkleider.

## Formatieren des RAGA (Löschen aller Musiktitel und Daten)

Philips Songbird verfügt über eine Formatierungsfunktion, die Sie verwenden können, um den RAGA zu formatieren und so alle Dateien aus dem internen Speicher zu löschen.

### Achtung

- Durch diesen Vorgang werden alle Dateien gelöscht, die auf dem RAGA gespeichert sind.
- 1 Installieren Sie **Philips Songbird** auf Ihrem Computer (siehe Kapitel **Installieren der Software**), und starten Sie das Programm.
- 2 Klicken Sie im Player-Bereich von Philips Songbird auf RAGA.
- 3 Klicken Sie im Mediatheksbereich auf die Registerkarte **Tools**.
- 4 Klicken Sie im Bereich für die Extras auf Gerät formatieren.
- 5 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Reparatur abzuschließen.

## Reparieren des RAGA (Wiederherstellen der Werkseinstellungen)

Philips Songbird verfügt über eine Reparaturfunktion, mit der Sie die Werkseinstellungen des RAGA wiederherstellen können.

Erstellen Sie, wenn möglich, eine Sicherungskopie der auf dem RAGA gespeicherten Dateien.

### Achtung

- Durch diesen Vorgang werden alle Dateien, die auf dem RAGA gespeichert sind, gelöscht und die Werkseinstellungen wiederhergestellt.
- Installieren Sie Philips Songbird auf Ihrem Computer (siehe Kapitel Installieren der Software), und starten Sie das Programm.
- 2 Klicken Sie in **Philips Songbird** in der Menüleiste (oben) auf **Tools** (Extras), um das Dropdown-Menü zu öffnen, und wählen Sie dann **Repair My RAGA** (RAGA reparieren).
- **3** Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Reparatur abzuschließen.

## 7 Musik

## Musikwiedergabe

- 1 Wählen Sie im Hauptmenü die Option **J**, um in den Musikmodus zu wechseln.
- 2 Navigieren Sie durch die Untermenüs, um einen Musiktitel auszuwählen.
- 3 Drücken Sie ►II, um zwischen Wiedergabe und Pause zu wechseln.
  - Drücken Sie 
     , um die nächsthöhere Ebene aufzurufen.
  - Halten Sie Sedrückt, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## Navigieren innerhalb eines Musiktitels

1 Drücken Sie während der Wiedergabe eines Musiktitels **\***/•\*, um schnell innerhalb eines Titels vor oder zurück zu navigieren.

## Suchen nach Musik

Wählen Sie im Hauptmenü die Option **J**, um in den Musikmodus zu wechseln.

Der RAGA bietet folgende Menüoptionen: [Alle Titel]

- Titel in alphabetischer Reihenfolge
- [Interpreten]
- Interpreten in alphabetischer Reihenfolge
- Alben in alphabetischer Reihenfolge
- Titel in Wiedergabereihenfolge

#### [Alben]

- Alben in alphanumerischer Reihenfolge
- Titel in Wiedergabereihenfolge

### [Wiedergabelisten]

- [Playlist-on-the-go]
- Titel in Wiedergabelisten-Reihenfolge [Hörbücher]\*

#### [Horbucher]

Bücher in alphabetischer Reihenfolge

### Hinweis

- \* Sie können Hörbücher in Online-Shops erwerben, wie z. B. audible.com.
- Der RAGA verarbeitet Hörbücher wie Musikdateien.

### Löschen eines oder mehrerer Musiktitel

Synchronisieren Sie Ihre Mediendateien mithilfe von **Philips Songbird**.

Sie können Musikdateien aber auch in Windows Explorer löschen:

- 1 Schließen Sie den RAGA an Ihren Computer an.
- 2 Suchen Sie in Windows Explorer den Musikordner auf dem RAGA.
- 3 Löschen Sie die Musikdateien, wie Sie es üblicherweise auf Ihrem Computer tun würden.

### Hinweis

 Wählen Sie alternativ im Hauptmenü die Option 
, um Ihre Musikdateien in der Ordneransicht anzuzeigen.

## 8 Radio (Nur bei einigen Versionen verfügbar!)

## UKW-Radiosender wiedergeben

- 1 Wählen Sie im Hauptmenü die Option ≥, um in den Radio-Modus zu wechseln.
  - → Das Kabel der Kopfhörer dient als UKW-Antenne.

### 🔆 Тірр

• Die Radiowiedergabe wird beendet, wenn Sie den Modus wechseln, oder den RAGA ausschalten.

## Manuelles Einstellen eines Radiosenders

Im Modus **b** können Sie Radiosender manuell einstellen:

- 1 Halten Sie : /: gedrückt, um nach dem nächsten stärkeren Signal zu suchen.
- 2 Drücken Sie kurz 🐏 🐻, um die Frequenz abzustimmen.

## Automatisches Abstimmen voreingestellter Radiosender

Mit der Funktion zur automatischen Abstimmung des RAGA können Sie Radiosender suchen und unter voreingestellten Nummern speichern.

- Wenn Sie sich im 
   è-Modus befinden und Kopfhörer angeschlossen haben, wählen Sie [Automatische Einstellung] aus.
  - Wenn Sie dazu aufgefordert werden, bestätigen Sie mit **[]a]**.
  - ➡ Das Radio sucht automatisch nach Radiosendern und speichert die Frequenzen als Voreinstellungen. Es sind 20 Voreinstellungen verfügbar.
  - Um die automatische Sendereinstellung abzubrechen, drücken Sie 5.
  - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, halten Sie 2 Sekunden lang gedrückt.

## Wiedergeben eines voreingestellten Radiosenders

- 1 Wählen Sie im Modus ≥ eine Voreinstellung aus.
- 2 Drücken Sie ः oder ः, um zu einer anderen Voreinstellung zu wechseln.
- 3 Halten Sie : oder : 2 Sekunden lang gedrückt, um nach dem nächsten stärkeren Signal zu suchen.
  - Um zum Hauptmenü
     zurückzukehren, halten Sie 
     2 Sekunden lang gedrückt.

### Hinweis

 Um voreingestellte Radiosender wiederzugeben, müssen Sie zunächst Radiosender unter Voreinstellungen speichern.

## 9 Aufnahmen

## Aufnehmen von UKW-Radio (Nur bei einigen Versionen verfügbar!)

- 1 Wählen Sie im Hauptmenü die Option ≥, um den Radiomodus aufzurufen.
- 2 Navigieren Sie durch das Menü, und wählen Sie [Aufnahme vom UKW-Radio starten].
  - Drücken Sie auf >II, um zwischen Pause und Aufnahme zu wechseln.
- 3 Drücken Sie die Taste ₅, um die Wiedergabe zu beenden.
- 4 Drücken Sie ►II, um die Aufnahme zu speichern, oder drücken Sie ≤, um abzubrechen.
  - → Aufnahmen werden auf dem Player gespeichert. (Format des Dateinamens: FMRECXXX.WAV, wobei XXX die automatisch generierte Aufnahmenummer ist.)

## 🔆 Тірр

 Ihre Aufnahmen finden Sie unter [Aufnahmebibliothek] > [UKW-Radio].

## Aufnehmen von Audio/ Sprache

Über das integrierte Mikrofon können Sie Audio/Sprache aufnehmen. (Die Position des integrierten Mikrofons wird in der **Übersicht** beschrieben.)

- - Drücken Sie auf nin, um zwischen Pause und Aufnahme zu wechseln.
- 2 Drücken Sie die Taste ₅, um die Wiedergabe zu beenden.
- 3 Drücken Sie 🐳, um die Aufnahme zu speichern, oder drücken Sie 4, um abzubrechen.
  - → Aufnahmen werden auf dem Player gespeichert. (Format des Dateinamens: VOICEXXX.MP3, wobei XXX für die Aufnahmenummer steht, die automatisch generiert wird.)

## 🔆 Тірр

 Ihre Aufnahmen finden Sie unter [Aufnahmebibliothek] > [Stimme].

## Wiedergeben von Aufnahmen

Wiedergeben von UKW-Radio\*-Aufnahmen

- Wählen Sie im Hauptmenü ♥ > [Aufnahmebibliothek] > [UKW-Radio].
- 2 Wählen Sie eine Aufnahme aus.
- 3 Drücken Sie ►II, um die Aufnahme wiederzugeben.

### Hinweis

 \* Die Aufnahme von UKW-Radio ist nur bei einigen Versionen verfügbar. Im Bildschirmmenü des RAGA finden Sie die verfügbaren Funktionen. Wiedergeben von Audio-/Sprachaufnahmen:

- Wählen Sie im Hauptmenü die Option ♥
   > [Aufnahmebibliothek] > [Stimme].
- 2 Wählen Sie eine Aufnahme aus.
- 3 Drücken Sie ►II, um die Aufnahme wiederzugeben.

## Übertragen der Aufnahmen auf einen Computer

Synchronisieren Sie Ihre Mediendateien mithilfe von **Philips Songbird**.

Sie können Aufnahmen auch mithilfe von Windows Explorer übertragen:

- 1 Schließen Sie den RAGA an Ihren Computer an.
- 2 Öffnen Sie in Windows Explorer den RAGA.
- 3 Wählen Sie den Ordner Aufzeichnungen > Sprachaufzeichnung oder UKW-Radio\*.
- 4 Kopieren Sie die Aufnahmen, und fügen Sie sie in einen beliebigen Speicherort auf Ihrem Computer ein.

#### Hinweis

 \* Die Aufnahme von UKW-Radio ist nur bei einigen Versionen verfügbar. Im Bildschirmmenü des RAGA finden Sie die verfügbaren Funktionen.

## Löschen von Aufnahmen

So löschen Sie Aufnahmen in Windows Explorer:

- 1 Schließen Sie den RAGA an Ihren Computer an.
- 2 Wählen Sie den Ordner Aufzeichnungen > Sprachaufzeichnung oder UKW-Radio\*.
- 3 Löschen Sie die Aufnahmen wie Sie es üblicherweise auf Ihrem Computer tun würden.

#### Hinweis

 \* Die Aufnahme von UKW-Radio ist nur bei einigen Versionen verfügbar. Im Bildschirmmenü des RAGA finden Sie die verfügbaren Funktionen.

## Verwenden des RAGA zum Übertragen von Datendateien

So verwenden Sie Ihren RAGA zum Speichern und Übertragen von Datendateien:

- Schließen Sie den RAGA an den Computer an (Anweisungen finden Sie im Abschnitt Anschließen und Aufladen).
- 2 Kopieren Sie auf dem Computer in Windows Explorerdie Datendateien, und fügen Sie sie in den RAGA ein.

## 🔆 Тірр

 Mithilfe des Computers können Sie die Datendateien zurück auf den Computer übertragen oder vom RAGA löschen.

## 10 Einstellungen

So stellen Sie den RAGA individuell ein: Wählen Sie im Hauptmenü die Option **\***, um in den Einstellungsmodus zu wechseln. Navigieren Sie wie folgt durch das Einstellungsmenü:

- 1 Drücken Sie :/..., um eine Option auszuwählen.
- 2 Drücken Sie ►II, um die Auswahl zu bestätigen und die nächste Ebene aufzurufen (falls verfügbar).
- Drücken Sie **5**, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.
  - Halten Sie **≤** gedrückt, um das Menü **\*** zu verlassen.

Im Menü 🏶 sind die folgenden Optionen verfügbar:

Einstellungen	Optionsmenü	Unteroptionsmenü	
Wiedergabemodus	Wiederholen	<ul> <li>Repeat off</li> <li>1 Titel wiederholen</li> <li>Repeat all (Standard)</li> </ul>	
	Zufallswiedergabe	<ul><li> Zufallswiedergabe Aus (Standard)</li><li> Alle zufällig wiedergeben</li></ul>	
Toneinstellungen	FullSound	<ul><li>Aus</li><li>Ein* (Standard)</li></ul>	
	Equalizer	<ul> <li>Aus (Standard)</li> <li>Rock</li> <li>Funk</li> <li>Hip Hop</li> </ul>	<ul> <li>Jazz</li> <li>Klassik</li> <li>Techno</li> <li>Personalisiert</li> </ul>
	Lautstärkebegrenzung	<ul><li>Aus (Standard)</li><li>Einstellen</li></ul>	
Sleep Timer	<ul> <li>Verbleibende Zeit: [x]</li> <li>Aus (Standard)</li> <li>Einstellen</li> </ul>	Minuten	
Displayeinstellungen	Design	<ul><li>Schwarz (Standard)</li><li>Blau</li><li>Rot</li></ul>	
	Display abschalten	<ul> <li>15 Sekunden (Standardwert)</li> <li>30 Sekunden</li> <li>45 Sekunden</li> <li>Immer aktiv</li> </ul>	

Einstellungen	Optionsmenü	Unteroptionsmenü	
Sprache	<ul> <li>Tschechisch</li> <li>Dänisch</li> <li>Griechisch</li> <li>Deutsch</li> <li>Deutsch (Standard)</li> <li>Spanisch</li> <li>Französisch</li> <li>Italienisch</li> <li>Ungarisch</li> <li>Niederländisch</li> <li>Norwegisch</li> </ul>	<ul> <li>Polnisch</li> <li>Portugiesisch</li> <li>Portugiesisch (Brasilianisch)</li> <li>Russisch</li> <li>Slowakisch</li> <li>Finnisch</li> <li>Schwedisch</li> <li>Türkisch</li> <li>Vereinfachtes Chinesisch</li> </ul>	<ul> <li>Traditionelles Chinesisch</li> <li>Japanisch</li> <li>Koreanisch</li> <li>Thai (nur einige Versionen)</li> <li>Hebräisch (nur einige Versionen)</li> <li>Arabisch (nur einige Versionen)</li> </ul>
Informationen	Kapazität Freier Speicherplatz Firmware-Version Modell Support-Website		
Werkseinstellung	Werkseinstellung wiede herstellen? (Dateien sind nicht betroffen.)	r-•Ja J•Nein	

\*Equalizer wird deaktiviert, wenn FullSound aktiviert wird.

## 11 Technische Daten

#### Leistung

Stromversorgung: 220 mAh Lithium-Polymer-Akku (integriert) Wiedergabezeit' (Musik): 22 Stunden

#### Software

Philips Songbird: Aktualisieren von Firmware und Übertragen von Musik

#### Anschlussmöglichkeiten

Kopfhörer 3,5 mm USB 2.0 High Speed

#### Sound

Kanaltrennung: 45 dB Frequenzgang: 20 bis 18.000 Hz Ausgangsleistung: 2 × 2,4 mW Signal-Rausch-Verhältnis: > 84 dB

#### Audiowiedergabe

Unterstützte Formate: MP3: MP3-Bitraten: 8 bis 320 Kbit/s und VBR MP3-Abtastfrequenz: 8, 11,025, 16, 22,050, 32, 44,1, 48 kHz WMA-Bitraten: 10 bis 320 Kbit/s CBR, 32 bis 192 Kbit/s VBR WMA-Abtastfrequenz: 8, 11,025, 16, 22,050, 32, 44,1, 48 kHz FLAC: FLAC-Abtastfrequenz: 1 bis 1.048 kHz APE: APE-Abtastfrequenz: 8 bis 48 kHz WAV

### Speichermedien

Integrierter Speicherplatz<sup>2</sup>: SA2RGA02K 2 GB NAND Flash SA2RGA04K 4 GB NAND Flash SA2RGA08K 8 GB NAND Flash

#### Musikübertragung<sup>3</sup>

Songbird (Synch.) Windows Explorer (Drag & Drop)

#### **Display** Farb-LCD, 128 × 64 Pixel

#### Hinweis

- .
- <sup>1</sup> Akkus verfügen über eine begrenzte Anzahl von Ladezyklen. Die Akkulebensdauer und die Anzahl der Ladezyklen variieren je nach Verwendung und Einstellungen.
- <sup>2</sup> 1 GB = 1 Million Byte; verfügbare Speicherkapazität ist geringer. U. U. steht nicht der gesamte Speicherplatz zur Verfügung, weil Speicherplatz für den Player reserviert ist. Speicherkapazität basiert auf 4 Minuten pro Titel und 128 Kbit/s MP3-Kodierung.
- <sup>3</sup> Übertragungsgeschwindigkeit ist vom Betriebssystem und von der Softwarekonfiguration abhängig.

## Systemanforderungen

- Windows® XP (SP2 oder höher)/Vista/7
- Pentium III 800 MHz-Prozessor oder höher
- 512 MB RAM
- 500 MB freier Festplattenspeicher
- Internetverbindung
- Windows® Internet Explorer 6.0 oder höher
- CD-ROM-Laufwerk
- USB-Anschluss

## 12 Glossar

## Ü

#### Übertragen von Musik

Verwenden einer Software, die digitale Audioinhalte von einer CD auf die Festplatte eines Computers überträgt. Die Integrität der Daten wird beibehalten, da das Signal nicht über die Soundkarte des Computers geleitet wird und daher nicht in ein analoges Format konvertiert werden muss. Durch die ausschließlich digitale Übertragung entsteht eine WAV-Datei, die dann in eine MP3-Datei konvertiert werden kann.

## В

#### Bitrate

Die Bitrate ist die Anzahl an Bit, die pro Zeiteinheit übertragen oder verarbeitet wird. Die Bitrate wird in der Regel als Vielfaches von Bit pro Sekunde gemessen (Kilobit pro Sekunde: kbit/s). Der Begriff "Bitrate" wird häufig auch als Datenübertragungsrate (oder einfach Datenrate) bezeichnet.

## D

#### Dezibel (dB)

Eine Hilfsmaßeinheit zur Kennzeichnung des Verhältnisses von Leistungs- bzw. Energiegrößen.

## F

#### Frequenzgang

Der Frequenzbereich, den ein Lautsprecher wiedergeben kann (niedrigste bis höchste Frequenz). Optimal ist der Bereich 20-20.000 Hz (Hertz). Das menschliche Ohr kann jedoch nur einen wesentlich kleineren Bereich wahrnehmen. Ein gutes Breitband-Lautsprechersystem deckt diesen Bereich jedoch möglichst vollständig ab, um alle Variationen wiederzugeben. Die einzelnen Treiber sind auf einen bestimmten Bereich beschränkt, d. h., sie sprechen nur eingeschränkt an. Dennoch handelt es sich hier um einen wichtigen Punkt, der bei der Zusammenstellung eines Soundsystems zu berücksichtigen ist.

#### FullSound

FullSound<sup>™</sup> ist eine innovative Technologie, die von Philips entwickelt wurde. FullSound<sup>™</sup> stellt bei komprimierter Musik akustische Details wahrheitsgetreu wieder her und bietet so ein volles Klangerlebnis ohne Verzerrungen.

## K

#### Komprimierung

Im Audiobereich bezieht sich der Begriff auf ein Verfahren, in dem Audiodaten temporär oder dauerhaft für eine effizientere Speicherung oder Übertragung verringert werden. Eine temporäre Verringerung der Dateigröße wird als verlustfreie Komprimierung bezeichnet und es gehen keine Daten verloren. Eine dauerhafte Verringerung der Dateigröße (wie bei MP3-Dateien) wird als verlustbehaftete Komprimierung bezeichnet. Dabei werden überflüssige Informationen unwiderruflich gelöscht.

## L

### LCD (Liquid Crystal Display)

Vermutlich die gängigste Methode zur Anzeige visueller Informationen auf einem elektronischen Gerät, bei dem es sich nicht um einen Computer handelt.

## Μ

#### MP3

Ein Dateiformat für die Komprimierung von Audiodaten. MP3 steht für Motion Picture Experts Group 1 (oder MPEG-1) Audio Layer 3. Auf einer CD-R oder CD-RW können im MP3-Format bis zu zehnmal mehr Daten gespeichert werden als gewöhnlich.

#### MSC [Mass Storage Class]

USB-Massenspeichergeräte (auch USB-MSC oder UMS) integrieren eine Reihe von Computer-Kommunikationsprotokollen, die eine Schnittstelle für Speichergeräte ermöglichen. Geräte, die diesen Standard unterstützen, werden als MSC-Geräte bezeichnet.

#### MTP [Media Transfer Protocol]

Dieses Medienübertragungsprotokoll unterstützt die Übertragung von Musikund Videodateien auf tragbare Audio- und Videogeräte.

## S

#### SuperScroll

SuperScroll™ ist eine Navigationsfunktion der Double-Action-Suchtasten des Produkts. Mit SuperScroll™ kann der Benutzer die Geschwindigkeit beim Blättern durch große Bibliotheken sehr einfach regeln und Titel in großen Bibliotheken schnell finden. Wenn der Benutzer die Taste gedrückt hält, erhöht sich die Scrollgeschwindigkeit.

## U

#### UKW (Frequenzmodulation)

Hierbei handelt es sich um eine

Modulationsart bei der Radioübertragung, bei der die Frequenz der Trägerspannung mit der Frequenz der Modulationsspannung vermischt wird.

## V

#### Verlustfreie Komprimierung

Eine Methode für die Verringerung der Anzahl an Datenbits (der Datendichte) eines Tonsignals, ohne das Original zu beschädigen.



SA2RGA\_02\_UM\_V1.2 wk10082